



# Руководство по технике безопасности

## Датчик пламени FlameGard 5 MSIR

### Инфракрасные датчики пламени



Содержащаяся в этом документе  
информация и технические данные могут  
использоваться и распространяться только  
по письменному разрешению и предписанию  
компании MSA.

#### Руководство по технике безопасности

Компания MSA сохраняет за собой право  
изменять публикуемые технические  
характеристики и конструктивные  
особенности без уведомления.

Арт. No.  
Редакция

MAN5MSIRSAFETY  
0

## Руководство по технике безопасности – Датчик пламени FlameGard 5 MSIR

---

В этом руководстве приведена информация по технике безопасности при монтаже, эксплуатации, конфигурировании и техническом обслуживании многоспектрального инфракрасного датчика пламени FlameGard 5 MSIR.

Полная информация по техническим характеристикам, монтажу, эксплуатации, техническому обслуживанию датчика FlameGard 5 MSIR приведена в соответствующем руководстве.

Задача компании MSA состоит в служении обществу через предоставление передовых продуктов, услуг и систем, которые позволяют сохранить жизни и сберечь имущество от повреждения огнем, газами и испарениями.

Приобретенный вами продукт обеспечения безопасности требует бережного обращения и монтажа и обслуживания в соответствии с соответствующим руководством по эксплуатации. Помните, что этот продукт обеспечивает безопасность!



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** ТОКСИЧНЫЕ, ВЗРЫВООПАСНЫЕ И ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЕМЫЕ ГАЗЫ И ИСПАРЕНИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЮТ ОПАСНОСТЬ. ПРИ ИХ НАЛИЧИИ СЛЕДУЕТ ПРОЯВЛЯТЬ КРАЙНЮЮ ОСТОРОЖНОСТЬ.

## **ВВЕДЕНИЕ**

### **Общее описание**

Датчик FlameGard 5 MSIR компании MSA является микропроцессорным многоспектральным инфракрасным (MSIR) датчиком пламени, использующим современные инфракрасные (ИК) датчики для обнаружения пламени, образуемого при горении спирта, п-гептана, бензина, авиационного топлива и углеводородов. Кроме того, датчики обнаруживают пламя через густой дым, выделяемый, например, при горении дизельного топлива, резины, пластмассы и масла с реакцией через аналоговый выход 4-20 mA или дополнительный релейный выход. Для построения системы, устойчивой к ложному срабатыванию от света, солнечных бликов, дуговой сварки, горячих объектов и других источников излучения, используется сложная *искусственная нейронная сеть* (ANN), основанная на алгоритме обработки сигнала. Датчик FlameGard 5 MSIR указывается, как полевое устройство типа В согласно IEC 61508.

В функцию безопасности датчика FlameGard 5 MSIR не входит:

- протокол HART.
- связь по шине RS-485 Modbus.

Обмен информацией HART и Modbus обычно используется для настройки на месте эксплуатации, диагностики и определения неисправности. При подключении в опасных зонах тщательно соблюдайте требования. Обмен информацией HART и Modbus не является обязательной функцией и не влияет на функцию безопасности датчика.

## МОНТАЖ

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При выполнении всех других подключений питание должно быть отключено.

---

Полная информация по монтажу датчиков FlameGard 5 MSIR приводится в руководстве по эксплуатации.



**ВНИМАНИЕ.** Не допускается отвинчивать трубку электронного блока датчика пламени FlameGard 5 MSIR, не сняв оптический блок. При отвинчивании трубы от основания соединительного модуля с установленным оптическим блоком прибор будет безнадежно поврежден.

### Соображения по расположению датчика

Для всех случаев невозможно дать оптимальных рекомендаций. Вместо этого при выборе местоположения датчиков нужно учитывать несколько переменных, включая следующие:

- Угол обзора датчика (FOV).
- Диапазон оптической чувствительности.
- Условия окружающей среды.

Кроме того, датчик FlameGard 5 MSIR нужно устанавливать в месте, в котором угол обзора не будет уменьшаться людьми или предметами. Это устройство нужно монтировать в месте, не подверженном ударам или вибрациям и удобном для осмотра и чистки. Кроме того, датчик следует наклонить вниз, чтобы пыль или влага не накапливались на сапфировом окне. Хотя датчик пламени FlameGard 5 MSIR устойчивый к радиопомехам, его не следует располагать возле радиопередатчиков, устройств с сильными магнитными или электрическими полями ил в местах с сильными помехами.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для датчиков, установленных в загрязненном месте, рекомендуется часто выполнять осмотр, чистку и проверку чувствительности.

---

Кроме стандартной практики монтажа, описанной в руководстве по эксплуатации, не требуется специальных или дополнительных требований по монтажу, проводке или инструментов.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** НИ в коем случае не допускается подключать или отключать оборудование под напряжением. Это противоречит нормам по опасным зонам и может повредить оборудование. Поврежденное таким образом оборудование не подлежит гарантийному обслуживанию.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Полная информация по эксплуатации, конфигурированию и техническому обслуживанию датчиков FlameGard 5 MSIR приводится в руководстве по эксплуатации.

Перед тем как выполнить подключение, проверьте, чтобы было отключено питание. Перед тем как включить питание, проверьте все подключения проводки.

Датчик FlameGard 5 MSIR выполняет каждую секунду внутреннюю диагностику на критические ошибки и каждые 2 минуты контроль непрерывности оптического пути (COPM). Откликом на внутренние отказы является сигнал 0 мА и 2 мА для отказа COPM для устройств без HART. Датчик FlameGard 5 MSIR с протоколом HART на все отказы отвечает током аналогового выхода 3,5 мА.

Для правильно установленного датчика требуется очень немного технического обслуживания, включая периодическую проверку чувствительности и чистку внешнего окна. Компания MSA рекомендует использовать график технического обслуживания.



**ВНИМАНИЕ.** В случае выключения/включения питания следует проверить чувствительность. Для проверки чувствительности (низкая, средняя или высокая) используйте HART или Modbus. При подключении в опасных зонах тщательно соблюдайте требования.

В случае отказа обратитесь к разделу "Поиск и устранение неисправностей" в руководстве по эксплуатации. Рекомендуется иметь в наличии запасные части, перечисленные в разделе "Запасные части" руководства по эксплуатации.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

В таблице 1 и 2 перечислены технические характеристики датчика пламени FlameGard 5 MSIR. Полный перечень технических характеристик приведен в руководстве по эксплуатации.

	Датчик пламени FlameGard 5 MSIR без HART	Датчик пламени FlameGard 5 MSIR с HART
Арт. № руководства по эксплуатации	MAN5MSIR	MAN5MSIRH
Диапазон температур		
Рабочая температура:	от -40 °C до 80 °C (от -40 °F до 176 °F)	от -40 °C до 80 °C (от -40 °F до 176 °F)
Хранение:	от -40 °C до 80 °C (от -40 °F до 176 °F)	от -40 °C до 80 °C (от -40 °F до 176 °F)
Диапазон влажности:	от 0 до 95 % отн. влажности, без образования конденсата	от 0 до 95 % отн. влажности, без образования конденсата
Напряжение питания:		
Минимальное:	20 В пост. тока	20 В пост. тока
Номинальное:	24 В пост. тока	24 В пост. тока
Максимальное:	36 В пост. тока	36 В пост. тока

Таблица 1 – Электрические характеристики, требования к окружающей среде

Режим	Датчик пламени FlameGard 5 MSIR Без HART	Датчик пламени FlameGard 5 MSIR HART
Сбой	0 мА	3,5 мА
Режим проверки	1,5 мА	3,5 мА
Отказ СОРМ	2 мА	3,5 мА
Готовность	4,3 мА	4,3 мА
Сигнал ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	16 мА	16 мА
Сигнал ТРЕВОГА	20 мА	20 мА
Выход за пределы диапазона	20,1 – 22 мА	20,1 – 22 мА

Таблица 2 – Характеристики аналогового выхода (макс. нагрузка: 600 Ом)

## СЕРТИФИКАТЫ И ОТКАЗОУСТОЙЧИВОСТЬ

Датчик пламени FlameGard 5 MSIR прошел строгую проверку надежности и функциональной безотказности, что засвидетельствовано сертификатом FM Approvals согласно IEC 61508, части 1, 2 и 3. Оценка безотказности – это прогнозируемая интенсивность отказов, которая предполагает среднюю рабочую температуру 40 °C и фактор окружающей среды, эквивалентный наземной установке. Это предполагает, что датчики пламени будут устанавливаться в автоматические системы безопасности (SIS), работающие в условиях с низким требованиям к среде согласно IEC 61508. В таблице 3 перечислены параметры класса безопасности эксплуатации оборудования (SIL) для версий датчика пламени FlameGard 5 MSIR с HART и без.

Полевое устройство	Датчик пламени FlameGard 5 MSIR Аналоговый выход	Датчик пламени FlameGard 5 MSIR HART Аналоговый выход
Сертификат FM	3041816	3041816
Средняя наработка на отказ (лет)	18	18
$\lambda_{DD}$ (отказов за час)	2.55E-6	2.54E-6
$\lambda_{DU}$ (отказов за час)	6.45E-9	1.28E-8
Доля безопасных отказов (SFF)	>99%	>99%
Класс безопасности эксплуатации оборудования (SIL)*	3	3
Интервал диагностических проверок	<1 секунда (критичные) 30 секунд (не критичные) 2 минуты (COPM)	
Типовое время отклика		<10 секунд
Средняя вероятность отказа PFD <sub>avg</sub> 1oo1**	1.7E-5	2.4E-5

Таблица 3 – Параметры SIL для датчика пламени FlameGard 5 MSIR

\* Аппаратная отказоустойчивость (HFT) = 0

\*\* PFD<sub>avg</sub>1oo1 предполагает 4 часа ремонта и 90 дней период проверки надежности.

### Сертификаты

В следующей таблице перечислены сертификаты датчика пламени FlameGard 5 MSIR.

Датчик пламени FlameGard 5 MSIR
ATEX
CSA
FM Approvals
ULC
HART зарегистрирован
FM Approvals согласно IEC 61508

# MSA in Europe

[ [www.msa-europe.com](http://www.msa-europe.com) & [www.msa-gasdetection.com](http://www.msa-gasdetection.com) ]

## Northern Europe

### Netherlands

**MSA Nederland**  
Kernweg 20  
1627 LH Hoorn  
Phone +31 [229] 25 03 03  
Fax +31 [229] 21 13 40  
info@msaned.nl

### Belgium

**MSA Belgium**  
Duwijkstraat 17  
2500 Lier  
Phone +32 [3] 491 91 50  
Fax +32 [3] 491 91 51  
msabelgium@msa.be

### Great Britain

**MSA Britain**  
Lochard House  
Linnet Way  
Strathclyde Business Park  
BELLSHILL ML4 3RA  
Scotland  
Phone +44 [16 98] 57 33 57  
Fax +44 [16 98] 74 0141  
info@msabritain.co.uk

### Sweden

**MSA NORDIC**  
Kopparbergsgatan 29  
214 44 Malmö  
Phone +46 [40] 699 07 70  
Fax +46 [40] 699 07 77  
info@msanordic.se

### MSA SORDIN

Rörläggervägen 8  
33153 Värnamo  
Phone +46 [370] 69 35 50  
Fax +46 [370] 69 35 55  
info@sordin.se

## Southern Europe

### France

**MSA GALLET**  
Zone Industrielle Sud  
01400 Châtillon sur  
Chalaronne  
Phone +33 [474] 55 01 55  
Fax +33 [474] 55 47 99  
message@msa-gallet.fr

### Italy

**MSA Italiana**  
Via Po 13/17  
20089 Rozzano [MI]  
Phone +39 [02] 89 217 1  
Fax +39 [02] 82 59 228  
info-italy@  
msa-europe.com

### Spain

**MSA Española**  
Narcís Monturiol, 7  
Pol. Ind. del Sudoeste  
08960 Sant-Just Desvern  
[Barcelona]  
Phone +34 [93] 372 51 62  
Fax +34 [93] 372 66 57  
info@msa.es

## Eastern Europe

### Poland

**MSA Safety Poland**  
ul. Wschodnia 5A  
05-090 Raszyn k/Warszawy  
Phone +48 [22] 711 50 33  
Fax +48 [22] 711 50 19  
eer@msa-europe.com

### Czech Republic

**MSA Safety Czech**  
Pikartská 1337/7  
716 07 Ostrava-Radvanice  
Phone +420 [59] 6 232222  
Fax +420 [59] 6 232675  
info@msa-auer.cz

### Hungary

**MSA Safety Hungaria**  
Francia út 10  
1143 Budapest  
Phone +36 [1] 251 34 88  
Fax +36 [1] 251 46 51  
info@msa.hu

### Romania

**MSA Safety Romania**  
Str. Virgil Madgearu, Nr. 5  
Ap. 2, Sector 1  
014135 Bucuresti  
Phone +40 [21] 232 62 45  
Fax +40 [21] 232 87 23  
office@msanet.ro

### Russia

**MSA Safety Russia**  
Pokhodny Proezd, 14  
125373 Moscow  
Phone +7 [495] 921 1370/74  
Fax +7 [495] 921 1368  
msa-moscow@  
msa-europe.com

## Central Europe

### Germany

**MSA AUER**  
Thiemannstrasse 1  
12059 Berlin  
Phone +49 [30] 68 86 0  
Fax +49 [30] 68 86 15 17  
info@auer.de

### Austria

**MSA AUER Austria**  
Kaplanstrasse 8  
3430 Tulln  
Phone +43 [22 72] 63 360  
Fax +43 [22 72] 63 360 20  
info@msa-auer.at

### Switzerland

**MSA Schweiz**  
Eichweg 6  
8154 Oberglatt  
Phone +41 [43] 255 89 00  
Fax +41 [43] 255 99 90  
info@msa.ch

### European International Sales

[Africa, Asia, Australia, Latin America, Middle East]

### MSA EUROPE

Thiemannstrasse 1  
12059 Berlin  
Phone +49 [30] 68 86 55 5  
Fax +49 [30] 68 86 15 17  
contact@msa-europe.com